

“Au cœur des ethnies du Nord Vietnam”

Stage : carnet de voyage en techniques mixtes avec Sylvie Ballester

Du 18 au 29 septembre 2025

Vous aurez la chance pendant ce stage exceptionnel, de découvrir les villages ruraux du Nord Vietnam et de rencontrer une dizaine d'ethnies qui vivent dans cette région. Cette partie du Vietnam a su conserver ses richesses culturelles et traditionnelles. Elle offre des panoramas époustouflants composés de rizières en terrasse, de lacs, de paysages minéraux et de montagnes verdoyantes. Vous en visiterez une partie lors de balades à pied, pour prendre le temps de profiter des lieux et de dessiner toutes ces splendeurs.

La baie de Lan Ha, sœur jumelle de la Baie d'Halong, n'aura plus de secret pour vous. Vous la découvrirez à bord d'une jonque de charme, dans une ambiance intimiste et en kayak (selon saison et autorisation).

La visite de la capitale et de quelques villes aux marchés colorés et aux monuments incontournables sera également au programme.

Ce pays paisible saura vous séduire par sa splendeur, son authenticité et surtout grâce à sa population chaleureuse.

Hébergement en petits hôtels de charme, chez l'habitant et sur une jonque.

Nous reverrons les bases essentielles à l'art du carnet de voyage et nous explorerons également la découverte de différents médiums pour créer un carnet de voyage en techniques mixtes, original personnel et donc unique.

Il sera le témoin privilégié de vos rencontres et de vos émotions dans ce merveilleux pays!

Ce séjour est organisé avec l'association de voyages solidaires ACDP (Au cœur des peuples) et nous participerons ainsi à un projet de développement local.

<https://www.acdpvoyages.com/sejour/circuit-carnet-de-voyage-au-vietnam/>

TARIF STAGE « Carnet de voyage » SEUL :

580€/personne

Comprenant 35 à 40h de cours environ, réparties sur la semaine selon le programme.

8 à 12 stagiaires maximum

Techniques mixtes : feutre, aquarelle, gouache, crayons de couleurs, encre de chine, pastels...

Stage ouvert à tous. Pas de niveau de dessin requis.

TARIF SÉJOUR SEUL :

A régler directement à ACDP. Voir pièce jointe

Tarif de base (8 personnes) pour un séjour de 12 jours / 11 nuits :

1295€ / personne + 20€ d'adhésion obligatoire à ACDP

Tarif en pension complète et chambre double partagée avec tous les déplacements sur place, l'entrée des sites, l'entrée des différentes visites inscrites au programme, la contribution solidaire pour un projet de développement communautaire local, l'accompagnement d'un guide francophone, une assistance rapatriement (comprise avec l'adhésion de 20€ à l'association : ACDP)

Non compris : les vols internationaux (**environ 670€ A/R**), le matériel de dessin, le supplément single, les boissons alcoolisées, les dépenses personnelles...

FICHE D'INSCRIPTION

STAGE « Au coeur des ethnies du Nord Vietnam »

Du 18 au 29 septembre 2025

À retourner à l'adresse suivante:

LES CARNETS MIGRATEURS

1 rue des eucalyptus

13960 SAUSSET-les-PINS

Pour valider votre inscription, veuillez retourner votre fiche d'inscription dûment complétée et accompagnée de l'acompte par chèque ou virement, ainsi que les conditions générales de vente signées.

Un mail de confirmation vous sera envoyé dès réception de votre dossier.

PARTICIPANT :

Mme, Mr :

Date de naissance à :

Adresse :

CP : Ville

Téléphone : Téléphone en cas d'urgence :

Adresse E.mail :

PRIX du STAGE de carnet de voyage : 580€.

(Prix de la prestation pédagogique uniquement)

CONDITIONS DE RÉSERVATION :

-Un chèque d'acompte de 250€ à l'ordre des carnets Migrateurs, qui sera mis l'inscription, dès confirmation du stage.

-Le solde de 330 €, sera à régler par chèque à sylvie Ballester au plus tard 40 jours avant le voyage, qui sera mis à l'encaissement 21 jours avant le premier jour de stage . Possibilité de solder le stage en espèces.

Possibilité de régler par virement bancaire sur demande.

Je soussigné(e) (Nom Prénom).....,

participant au stage de « carnet de voyage au Vietnam», déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des informations communiquées par l'Association des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue et accepte les conditions générales de vente jointes.

- *Autorisez vous l'association à exploiter votre image et/ou celles de vos réalisations, pour la promotion des stages ? **OUI / NON***
- *Comment avez-vous eu connaissance de ce stage ?*

Date

Signature du stagiaire, précédée de la mention « lu et approuvé » :

FICHE D'INSCRIPTION **ACCOMPAGNANT-STAGE**

avec l'association **ACDP (Au coeur des peuples)**

Stage « **Carnet de Voyage** à »

DATES du stage :

À retourner à l'adresse suivante :

LES CARNETS MIGRATEURS

1 rue des eucalyptus

13960 SAUSSET-les-PINS

L'accompagnant participe au circuit proposé, avec les mêmes prestations et dans les mêmes conditions que les stagiaires.

Il doit cependant pouvoir être autonome. Il peut rester avec le groupe, mais ne participe pas au stage de dessin,

Retournez cette fiche d'inscription dûment complétée et accompagnée des **2 chèques** bancaires : pour votre accompagnement sur le stage et pour votre adhésion à l'association. **Un mail de confirmation vous sera envoyé dès réception de votre dossier.**

Nom :
Date de naissance à :
Adresse :
CP : Ville
Téléphone : Téléphone en cas d'urgence :
Adresse E.mail :

ACCOMPAGNANT de

RÉSERVATION de votre place "ACCOMPAGNANT" :

Participation de l'accompagnant : 250€

Adhésion obligatoire pour l'accompagnant : 20€ (libellé à ACDP) :

Je règle par chèques bancaires :

- Un chèque de réservation de 250€ à l'ordre de Sylvie Ballester qui sera mis à l'encaissement dès confirmation du stage, après inscription de 6 ou 8 personnes minimum, selon le stage
- Un chèque de 20€ pour l'adhésion annuelle obligatoire à l'association ACDP sauf si vous êtes déjà adhérent.

Je soussigné(e) (Nom Prénom).....
accompagnant au stage de « carnet de voyage » cité ci-dessus, déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des informations communiquées par l'Association des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue et accepte les conditions générales de vente jointes.

Date

Signature de l'accompagnant, précédée de la mention « lu et approuvé » :

Conditions générales de vente : STAGES CARNET DE VOYAGE

Stages carnet de voyage/sketching/croquis in situ en techniques mixtes, tous niveaux, dispensés par Sylvie Ballester des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue.

Article 1

- L'association des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue s'engage à fournir une prestation pédagogique d'enseignement encadrée par Sylvie Ballester enseignante qualifiée, selon le programme et la durée figurant dans le descriptif du stage.
- L'association ne peut être tenue pour responsable des désagréments ou imprévus de toutes natures que ce soit, indépendantes de sa volonté qui pourraient modifier, retarder ou annuler le programme ou la durée du stage.

Article 2 : CONDITION D'INSCRIPTION

- L'inscription au stage sera validée à réception du paiement de la totalité du ou des stages. Les encaissements se feront aux dates indiquées lors de l'inscription.
- Le participant devra également s'acquitter de son adhésion annuelle de 20€ au nom de l'association.

Article 3

- Si le stage est organisé hors agence et qu'il nécessite des prestations de transports, d'hébergement ou de toute autre nature que ce soit, celles-ci devront être souscrites par le client et seront placées sous sa seule responsabilité.
- Si le client souscrit à des prestations annexes avant la confirmation du stage, et en cas d'annulation de celui-ci par l'association, pour quelque raison que ce soit, le client ne saurait exiger de l'association des carnets Migrateurs de la Côte Bleue un quelconque dédommagement pour les frais déjà engagés.

Article 4 : ANNULATION

- Si l'annulation est faite par le client à 40 jours ou plus, de la date de commencement du stage, celui-ci perdra le montant du chèque d'acompte.
- Si l'annulation par le client a lieu à moins de 40 jours de la date de commencement du stage, celui-ci perdra l'intégralité des versements.
- Si annulation par l'Atelier des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue, celui-ci remboursera au client, l'intégralité des sommes versées au titre de la prestation pédagogique uniquement.
- En cas d'annulation du stage, suite à un empêchement majeur de quelque nature que ce soit, dûment avéré et concernant l'intervenant ou l'un de ses proches (conjoint, enfant, parent), le client ne pourra invoquer cette annulation comme cause de résiliation sans frais, de ses prestations parallèlement acquises (vols, hébergement..). Les prestataires concernés appliqueront alors, leurs propres conditions d'annulation*. (*Sauf assurance spécifique, les frais d'annulation resteront à la charge du client)
- Aucune annulation ne donne droit à un quelconque dédommagement de la part de l'Association des Carnets Migrateurs de la Côte Bleue.

Je soussigné(e) certifie avoir lu et approuvé ce règlement.

Date :

Signature du participant :



BULLETIN D'INSCRIPTION VOYAGE

Ce bulletin d'inscription confirme votre réservation. Les informations fournies nous serviront à préparer au mieux votre voyage, merci donc de les renseigner (**de façon lisible pour les bulletins manuscrits**). Remplir 1 fiche par personne. Si plusieurs personnes sont inscrites sur le bulletin, le 1^{er} voyageur (fiche n° 1) a la responsabilité de transmettre toutes les informations concernant le voyage aux autres voyageurs.

VOYAGE

Les noms et prénoms inscrits sur ce bulletin doivent être identiques à ceux inscrits sur la pièce d'identité utilisée pour le voyage (passeport ou carte d'identité selon pays). **MERCI DE JOINDRE UNE COPIE DE VOTRE PIÈCE D'IDENTITÉ.**

Je m'inscris au séjour suivant (durée et dates de départ sur les pages séjours ou le devis) :

Destination : Nom du séjour :

Durée (jours) :

Date de départ :

Date de retour :

FICHE VOYAGEUR N°1	FICHE VOYAGEUR N°2
Civilité : Nom : Prénom..... Date de Naissance : Nationalité : Adresse : CP : Ville : Tél : Portable : Courriel : N° Passeport : Lieu d'émission : Délivré le : Expire le :	Civilité : Nom : Prénom..... Date de Naissance : Nationalité : Adresse : CP : Ville : Tél : Portable : Courriel : N° Passeport : Lieu d'émission : Délivré le : Expire le :
Informations complémentaires : Profession : Groupe sanguin : Allergies / Problèmes particuliers : Demande particulières (nourriture, chambre single,...) : *Personne à contacter en cas d'urgence : Nom : Téléphone :	Informations complémentaires : Profession : Groupe sanguin : Allergies / Problèmes particuliers : Demande particulières (nourriture, chambre single,...) : *Personne à contacter en cas d'urgence : Nom : Téléphone :

* Une seule personne à renseigner par famille)

FICHE VOYAGEUR N°3	FICHE VOYAGEUR N°4
Civilité : Nom : Prénom..... Date de Naissance : Nationalité : Adresse : CP : Ville : Tél : Portable : Courriel : N° Passeport : Lieu d'émission : Délivré le : Expire le :	Civilité : Nom : Prénom..... Date de Naissance : Nationalité : Adresse : CP : Ville : Tél : Portable : Courriel : N° Passeport : Lieu d'émission : Délivré le : Expire le :
Informations complémentaires : Profession : Groupe sanguin : Allergies / Problèmes particuliers : Demande particulières (nourriture, chambre single,...) : *Personne à contacter en cas d'urgence : Nom : Téléphone :	Informations complémentaires : Profession : Groupe sanguin : Allergies / Problèmes particuliers : Demande particulières (nourriture, chambre single,...) : *Personne à contacter en cas d'urgence : Nom : Téléphone :

* Une seule personne à renseigner par famille)

ASSURANCE (formules et tarifs ci-après)

Toute nos formules de voyage vous font bénéficier de notre contrat MAIF assistance/rapatriement. Ce contrat n'est pas une assurance voyage (annulation, interruption, retard d'avion, bagages...). Nous vous recommandons d'en souscrire une. Renseignez-vous auprès de votre banque pour connaître les garanties proposées par votre carte bancaire, elle ne couvre pas tout.

L'assurance doit être souscrite au moment de l'inscription à votre voyage et/ou de l'achat de vos billets d'avion !

- Oui, je souscris à la **formule d'assurance multirisque** Mutuaide d'ASSURINCO (réduction famille et groupe d'amis -30%, à partir de 4 personnes minimum et jusqu'à 9 maximum inscrites sur un même dossier (prix et conditions, nous consulter).
- ÉVOLUTION MULTIRISQUE CONFORT** (annulation, bagages, rapatriement, épidémie/pandémie incluse).
- ÉVOLUTION MULTIRISQUE COMPLÉMENTAIRE CB** (couvre les garanties non incluses dans la couverture de la CB).
- Non, je ne suis pas intéressé(e), je suis déjà couvert(e) par une assurance pour mon voyage.
- Je souhaite inclure la réservation des vols (frais de dossier en supplément : 50€)

ADHÉSION

L'Adhésion à l'association est obligatoire pour pouvoir voyager avec Au Coeur Des Peuples.

Type d'adhésion : Individuelle 20 € X = Familiale 30 € X = Total :€

PRIX UNITAIRE	NOMBRE D'INSCRITS	TOTAL
Séjour €		€
Vol €		€
Total Voyage (séjour + vol)		€
Montant de l'assurance voyage		€
Montant de l'adhésion(s)		€
Frais de dossier réservation vols		€
TOTAL GÉNÉRAL		€
ACOMPTE VOYAGE : 50% du total général		€
PAIEMENT : 100% du total général, si inscription à -35 jours du départ		€

REGLEMENT DU VOYAGE

- Par chèque bancaire (à l'ordre de Au Cœur Des Peuples)
- Par virement bancaire : Code IBAN : FR76 1027 8022 8300 0203 4120 131 - BIC : CMCIFR2A

REGLEMENT DU STAGE DESSIN

Inscription et règlement directement auprès de l'artiste :
<https://www.sylvieballester.com/>

Je soussigné(e), agissant en mon nom et/ou en celui des autres personnes inscrites, déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente ainsi que de la charte d'Au Cœur Des Peuples. Je les accepte.

Je certifie que l'état de santé de toutes les personnes inscrites et de moi-même permet d'effectuer ce voyage et m'engage à signaler tout problème de santé qui pourraient survenir à ces personnes ou à moi-même avant le départ.

Nom et prénom du signataire :

Date :

Mention « lu et approuvé » :

Signature

Bulletin d'inscription à retourner par mail ou par courrier complété et signé, accompagné du règlement de l'acompte.

AU COEUR DES PEUPLES

Pôle de Service - 30 avenue de Zelzate 07200 AUBENAS
ou par mail à : contact@acdppvoyages.com

LES POINTS FORTS



Couverture des **EPIDEMIES** et **PANDEMIES** :

- **Annulation** pour maladie liée à une **épidémie** ou une **pandémie** (Retenue d'une franchise de **10% des frais d'annulation avec un minimum de 50 € / personne**)
- **Annulation** pour refus d'embarquement à l'aéroport, la gare ferroviaire, la gare routière ou portuaire de départ suite à une prise de température
- **Annulation** en cas d'**absence de vaccination** (impossibilité matérielle ou contre indication médicale)
- **Rapatriement** en cas d'**épidémie** ou de **pandémie** à destination
- **Frais médicaux** hors du pays de résidence suite à une maladie y compris en cas d'**épidémie** ou de **pandémie**,
- **Prise en charge des frais hôteliers** suite à une mise en isolement à destination (**150 €/nuit/personne -Max 14 nuitées**)



OPTION FLEXI ANNUL : Annulation **AVEC MOTIF** et **SANS JUSTIFICATIF**



PACK TRANSPORT : Annulation de voyage en cas de défaillance, grève de la compagnie aérienne ou retard de plus de 7h



Indemnisation en cas de **perte, vol, détérioration des bagages** et **retard de livraison** **AVEC** ou **SANS JUSTIFICATIFS**



Un tarif unique et forfaitaire pour les **SEJOURS EN FRANCE** (quel que soit le montant total du voyage)

PACK VIP : **Garantie météo** (indemnisation en cas de fermeture du domaine skiable, manque de soleil, intempéries) et **sécurité voyageurs** (annulation de voyage ou impossibilité de voyager aux dates prévues)

MULTIRISQUE DEROGATOIRE disponible pour couvrir des séjours de **+ de 90 jours**

FORMULES ET GARANTIES		MULTIRISQUE CONFORT	MULTIRISQUE PREMIUM	MULTIRISQUE COMPLEMENTAIRE CB	
		N°6325	N°6214	N°6215	
Annulation		★	★	★	
Annulation avec Extension Epidémie/Pandémie		★	★	★	
Départ et Retour manqué		★	★		
Bagages		★	★	★	
Retard de transport		★	★	★	
Assistance Rapatriement		★	★	★	
Assistance Rapatriement avec Extension Epidémie/Pandémie		★	★	★	
Interruption de séjour		★	★	★	
Voyage de compensation		★	★	★	
Responsabilité Civile		★	★	★	
Individuelle Accident			★		
PACK TRANSPORT <i>Sécurité Aérienne</i> <i>Garantie des prix</i>			★		
PACK VIP <i>Garantie météo et sécurité voyageurs</i>			★		
OPTION FLEXI ANNUL <i>Annulation avec motifs sans justificatif</i>		★	★		

LES TARIFS INDIVIDUELS

PRIX DU VOYAGE	MULTIRISQUE CONFORT	MULTIRISQUE PREMIUM
Tranches tarifaires	Prix de vente TTC par personne	Prix de vente TTC par personne
France	22.00 €	31.00 €
0 à 400 €	26.00 €	37.00 €
401 à 600 €	35.00 €	47.00 €
601 à 1 200 €	46.00 €	60.00 €
1 201 à 2 000 €	58.00 €	83.00 €
2 001 à 4 000 €	84.00 €	102.00 €
4 001 à 8 000 €	149.00 €	198.00 €
8 001 à 15 000 €	266.00 €	331.00 €
15 001 à 50 000 €	6.46 %	7.77 %

REDUCTION FAMILLE &
GROUPE D'AMIS

-30 %

(De 4 à 9 personnes inscrites sur un même contrat)

	MULTIRISQUE COMPLEMENTAIRE CB	
Tranches tarifaires		Prix de vente TTC par personne
< à 1 200 €		18.00 €
1 200 € à 5 000 €		28.00 €
5 000 € à 15 000 €		69.00 €



AU COEUR DES PEUPLES
VOYAGES RESPONSABLES ET SOLIDAIRES

CIRCUIT « SPECIAL CARNET DE VOYAGE » AU VIETNAM

« Splendeurs et ethnies du Nord »

12 jours / 11 nuits

Du 18 au 29 septembre 2025

TARIF par personne : séjour 1295€ + stage dessin 580€
Vol en supplément à partir de 670€ au départ de Paris
(départ garanti dès 8 personnes inscrites et jusqu'à 12 maximum)

Date limite d'inscription : le 02/08/2025

Le stage de dessin est animé par [Sylvie BALLESTER](#)



Le Vietnam, une destination incontournable d'Asie du Sud-Est

Le Vietnam, une terre aux mille visages, est une destination incontournable pour les amateurs de voyages, les passionnés d'histoire et les amoureux de la nature. Ce pays enchanteur offre une diversité incroyable de paysages, une culture millénaire fascinante et une gastronomie réputée dans le monde entier.

Au nord, la mythique baie d'Halong, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, déploie ses eaux émeraude et ses pitons rocheux impressionnants. Naviguer à bord d'une jonque traditionnelle au milieu de ces formations karstiques est une expérience inoubliable. Plus au nord, les montagnes de Mu Cang Chaï offrent des rizières en terrasses à couper le souffle.

Le Vietnam possède une histoire millénaire, marquée par des influences chinoises, françaises et américaines. La diversité culturelle est omniprésente, avec des minorités ethniques qui préservent encore leurs traditions ancestrales. Le pays regorge de pagodes, de temples et de vestiges témoignant de son passé.

La gastronomie vietnamienne est un autre attrait majeur du pays. Réputée pour sa fraîcheur et sa variété, elle est souvent décrite comme l'une des meilleures d'Asie. Les marchés locaux sont hauts en couleurs, ils regorgent de produits frais et cuisinés qui invite à la découverte culinaire.

Les Vietnamiens sont réputés pour leur hospitalité et leur sourire chaleureux. Que vous visitiez les grandes villes animées ou que vous vous aventuriez dans des villages isolés, vous serez accueillis avec bienveillance.

PROGRAMME

JOUR 1 - HANOÏ



Arrivée à l'aéroport de Noi Bai et accueil par votre guide. Transfert à votre hôtel dans Hanoi. Temps libre à vous reposer... La capitale au charme unique et à l'architecture coloniale vous enchantera avec ses lacs et parcs, idéal pour s'échapper du tumulte de la circulation... Déjeuner en ville.

Balade à pied à travers les rues du vieux quartier des 36 corporations qui portent ce nom en fonction des activités qui s'y développent ou de ce qui s'y vend. Ce quartier très animé aux rues étroites abrite des milliers de petites entreprises et commerçants en tout genre. C'est un endroit idéal pour observer les petits métiers et activités insolites.

Découverte la rue du train et puis balade à pied sur le pont « Paul Doumer ». Visite du lac Hoan Kiem au cœur de la vieille ville, véritable perle dotée d'un petit temple sur un îlot remontant au XIII^{ème} siècle. Le lac est un véritable lieu de vie où se croisent touristes et habitants de la ville. Pause dessin dans le quartier des 36 corporations ou au lac. Dîner au restaurant en ville. Nuit à votre hôtel à Hanoi.

JOUR 2 – HANOÏ – THAC BA



Après le petit déjeuner à l'hôtel, départ pour Thac Ba, un lac artificiel parsemé de milliers d'îlots datant de la fin des années 60. Nous continuons ensuite notre route sur les rives de la rivière Claire.

Ce lac réservoir, presque inconnu, est un coin de rêve pour les curieux de nature. À l'écart de tous bruits, nous y sommes accueillis par une famille "Dao aux pantalons blancs". Ils surpassent leurs voisins dans les techniques de pêche et de construction. Arrêt aux champs de thé en chemin à Thac Ong, pour assister à la récolte de thé faite par les locaux ! Pause dessin. Déjeuner (au restaurant ou chez l'habitant).

Balade dans le village avant d'embarquer sur un bateau pour découvrir le lac et ses îlots. Pause dessin sur le bateau. Atelier dessin au retour chez l'habitant. Dîner et nuit chez l'habitant. Confort simple et accueil chaleureux chez les Dao « à pantalons blancs ». Dîner et nuit chez l'habitant.

Distance : 180km, 3h-3h30 de route

JOUR 3 – THAC BA – BAC HA



Après le petit-déjeuner chez l'habitant, départ pour Bac Ha. Arrêts en route pour la visite des villages parsemés au bord des rizières et dans les collines de palmiers. Pause dessin en cours de route. Arrêt aussi à Luc Yen dans le centre d'artisanat qui fait des beaux tableaux en pierre colorée. Ce bourg est la région du marbre et du rubis du Vietnam. Déjeuner à mi-chemin.

Continuation vers Bac Ha. Arrivée en fin de la journée. Installation chez l'habitant. Dîner et nuit chez l'habitant.

Distance : 210km, 4h de route

JOUR 4 – BAC HA



Petit-déjeuner chez l'habitant, puis départ pour le marché authentique des montagnards, le plus fréquenté de la région qui se tient uniquement le dimanche à Bac Ha. C'est ici que l'on peut rencontrer toutes les différentes minorités de la région : Hmong fleuris, Tay, Fula, Nung, Dzao. Ce marché très haut en couleurs est bien connu pour ses différents produits artisanaux faits main. Pause dessin dans le marché. Déjeuner au restaurant en ville.

Vous verrez des groupes de montagnards avec leurs costumes très colorés arriver au marché à pied, à cheval, ou en mobylette. Ils ont tous l'air très heureux en allant à la "foire dominicale" malgré la distance lointaine et fatigante qu'il leur faut parcourir souvent à pied tout en transportant des hottes de marchandises assez lourdes. Retour à l'hébergement et atelier dessin. Dîner et nuit chez l'habitant.

JOUR 5 – BAC HA – MU CANG CHAI



Petit déjeuner. Départ pour Mu Cang Chai en prenant une route moins connue par les touristes. Rencontre avec des Daos rouges, des H'mongs, des Tays, le long de la route. Pause dessin sur la route. Déjeuner au restaurant à Than Uyen.

Continuation vers Mu Cang Chai avec arrêt pour voir les champs de thé ou les belles rizières en terrasses ou de beaux villages dans la montagne. Pause dessin. Arrivée à Mu Cang Chai en fin de la journée, installation chez l'habitant. Dîner et Nuit chez l'habitant.

Distance : 210km, 4h de route

JOUR 6 – MU CANG CHAI



Petit déjeuner. Journée complète pour la découverte de la région de Mu Cang Chai. Départ pour La Pan Tan où les rizières en terrasse sont certainement les plus belles du Vietnam. Balade au cœur de ces superbes paysages, de La Pan Tan au village de Pu Nhu et autres villages. Déjeuner en chemin.

Pause dessin le matin et l'après-midi durant la balade. Dîner et nuit chez l'habitant à la maison sur pilotis des Thais.

JOUR 7 – MU CANG CHAI – TRAM TAU



Petit déjeuner. Route pour Tram Tau à travers la moyenne région du Tonkin. Passage par la vallée sous le col de Khau Pha, en suivant la chaîne de montagnes de Hoang Lien Son - la plus longue dans le Nord du Vietnam.

Arrêt au col pour contempler la beauté de la vallée de Tu Le - terre d'origine du meilleur riz gluant du Vietnam. Balade à pied (si souhaité) dans le village Ban Com à Tu Le. Pause dessin. Déjeuner.

Continuation de la route vers Tram Tau, arrêt à Nam Kip chez les Dzaos tunique. Arrivée dans la bourgade de Tram Tau dans l'après-midi, installation à l'hôtel et balade à travers des rizières en terrasse et à travers le village de Thais noirs pour découvrir les maisons, les jardins, les cultures, les activités et plus généralement le mode de vie des habitants locaux. Pause dessin. Dîner et Nuit à l'hôtel à Tram Tau.

Distance : 150km, 4h de route.

JOUR 8 – TRAM TAU - HANOÏ



Petit déjeuner. Départ pour le village ancien de Duong Lam à l'ouest de Hanoi. C'est un village agricole au nord des plaines du Fleuve Rouge à l'architecture traditionnelle bien préservée. Se promener dans ses allées étroites autour de maisons centenaires donne véritablement l'impression de faire un bon dans le temps. Visite de la maison communale de Mong Phu. Echange avec les habitants dans leurs maisons ancestrales. Pause dessin dans le village. Déjeuner dans une ancienne maison du village.

Balade à vélo (+/- 2km) pour rejoindre la pagode Mia (autre hameau situé dans le village Lam), construite au 15ème siècle et admirons 287 statues de toutes les tailles. Pause dessin. Retour

sur Hanoi. Dîner libre. Nuit à l'hôtel.

Distance : 210km, 4h de route.

JOUR 9 – HANOÏ – BAIE DE LAN HA



Départ tôt pour Hai Phong. Transfert en ferry local puis direction Cai Beo en voiture, où vous embarquerez sur une jonque pour une croisière de 2 demi-journées dans la baie de Lan Ha, moins touristique que sa sœur la baie d'Halong. Pas très différente, mais plus petite, les îles karstiques restent proches les unes des autres, ce qui en fait une des plus belles baies du Vietnam. Arrêt au milieu de la baie pour le déjeuner. Si le temps le permet, déjeuner servi sur le pont pour profiter au mieux du paysage. Dessin en cours de croisière.

La croisière continue vers la grotte de Tay Keo pour une sortie en kayak (pour ceux qui le souhaitent), à la découverte de cette belle partie de la baie. Arrêt à une petite plage pour la baignade, si le temps le permet ! Atelier dessin sur le bateau. Coucher de soleil sur la baie. Dîner et nuit à bord.

JOUR 10 – BAIE DE LAN HA – NINH BINH - TAM COC



Petit déjeuner. Direction la pisciculture pour découvrir les types de poissons typiques élevés dans la baie. Retour au bateau puis direction vers la plage de Van Boi pour une baignade de 30 minutes (si le temps le permet). En Brunch servi sur le bateau en retournant au quai de Beo Le. Dessin à bord.

Débarquement et départ en voiture pour rejoindre Ninh Binh, la baie d'Halong terrestre. Dîner et nuit à votre hôtel à Tam Coc.

Distance : 200km, 3h de route.

JOUR 10 – TAM COC - HANOÏ



Petit déjeuner. Découverte du site de Tam Coc, l'un des sites les plus réputés du Vietnam pour ses impressionnants pitons calcaires. Cette région est appelée la baie d'Halong terrestre. En effet, le relief rappelle celui de la fameuse « Baie du Dragon » avec de nombreuses collines calcaires recouvertes d'une végétation luxuriante et une succession de cirques naturels reliés entre eux par des tunnels creusés au fil du temps. Balade en barque à travers un magnifique paysage d'îlot rocheux et de grottes de Trang An. Pause dessin. Déjeuner dans un restaurant local.

Route en direction de Hanoi en s'arrêtant pour visiter Hoa Lu, ancienne capitale du Vietnam au 10ème siècle. Pause dessin. Dîner et nuit à l'hôtel à Hanoi.

Distance : 110km, 2h30h de route

JOUR 11 – HANOÏ



Petit déjeuner. Journée consacrée à la visite de la capitale du Vietnam. Hanoi est une ville de mythes avec ses temples, ses pagodes, ancienne ville coloniale brillante, orgueilleuse associée à des villas entourées de verdure. Hanoi c'est aussi une ville de notables, une ville marchande avec ses ruelles, et enfin une ville littéraire.

Visite de la Pagode de Tran Quoc (la plus ancienne d'Hanoi) dans le quartier du lac de l'ouest. Nous visiterons ensuite le Temple de la Littérature, à l'origine construit comme un temple de Confucius, c'est le site de la première université du Vietnam qui remonte à 1070. A l'intérieur, vous trouverez des stèles de pierre montées sur le dos de tortues, où sont gravés les noms des diplômés de l'université. Le complexe est divisé en cinq

cours avec des chemins différents étaient à l'origine réservés à l'empereur et ses mandarins. Pause dessin. Déjeuner en ville.

Nous poursuivrons par la maison sur pilotis d'Ho Chi Minh située dans le parc du Palais Présidentiel (qui abritait autrefois le Gouverneur d'Indochine) et la Pagode au Pilier Unique. Le soir, spectacle de marionnettes sur l'eau, art traditionnel ancestral du Vietnam. Pause dessin. Dîner street food et transfert à l'aéroport de Hanoi pour le vol retour.

FIN DU SEJOUR

INFORMATIONS TARIFAIRES

LE TARIF COMPREND :

- Les transferts sur place en véhicule privé et climatisé avec chauffeur compétent.
- L'assistance d'un guide francophone durant tout le séjour.
- L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner dans les hôtels dans les différentes localités et en dortoir dans les maisons d'hôtes.
- Un bateau privé pour le séjour d'une nuit à bord de la jonque de charme dans la baie de Lan Ha, incluant 2 déjeuners et 1 dîner à base de produits de la mer.
- 1 bouteille d'eau embouteillée par jour.
- La balade en barque à rame sur la rivière à Tam Coc ou Trang An.
- La balade en bateau à Thac Ba
- Les repas (spécifiés sur l'itinéraire) dans des restaurants locaux (cuisine vietnamienne) et chez l'habitant.
- Les frais d'entrée et permis de visite pour les visites comprises dans l'itinéraire.
- Une assistance/rapatriement.
- Une contribution solidaire pour un projet de développement local.

LE TARIF NE COMPREND PAS :

- Les vols internationaux A/R (nous pouvons les inclure) et les taxes aériennes.
- L'adhésion obligatoire à l'association : 20 € par personne ou 30 € pour une famille.
- Surcoût de "Early check in/Late check out " (L'installation tôt à l'hôtel/quitter tard l'hôtel).
- Le supplément pour une chambre individuelle dans les hôtels (335€ pour le séjour).
- L'assurance voyage multirisques (nous pouvons vous en proposer une).
- Les pourboires aux guides, chauffeurs, etc. (à votre discrétion).
- Les achats personnels tels que souvenirs, cigarettes, etc.
- Les boissons alcoolisées et toutes les boissons prises hors celles fournies.
- Les frais d'appels téléphoniques, de lessive et de blanchisserie.
- Les vaccins et autres médicaments préconisés pour la destination.
- Tout autre service non mentionné dans le programme ou dans la partie « Le tarif comprend ».

INSCRIPTION SEJOUR :

Bulletin d'inscription à remplir et retourner à Au Cœur Des Peuples (par mail ou courrier) accompagné de la copie du passeport et du règlement de l'acompte (50% du prix du voyage, vol inclus le cas échéant).

Infos réservation : 06 33 37 70 39 - contact@acdppvoyages.com

Coordonnées : Pôle de services – 30 avenue de Zelzate 07200 AUBENAS